



DOWATEK HARD ENDURO SERIES GERMANY 2023

Heaven or Hell Xtreme Enduro Crimmitschau 22./23.04.2023

DEUTSCH

Ausschreibung

Diese Ausschreibung stellt keinen endgültigen Zeitplan dar, sondern dient nur als Anhaltspunkt für den Ablauf der Veranstaltung.

Die Veranstaltung ist ausgeschrieben als Hard Enduro Veranstaltung für zweiachsige, einspurige geländetaugliche Krafträder. Es werden keine Hubraumbeschränkungen vorgegeben. Für die Veranstaltung wird das Gelände der Sandgrube Gablenz benutzt. Das Trainieren vor und nach der Veranstaltung, sowie in den Pausen ist unter keinen Umständen gestattet und führt unweigerlich zum Ausschluss aus der Veranstaltung. Eine strafrechtliche Verfolgung wird gegen Zuwiderhandlungen aufgenommen.

2. Veranstalter:

Veranstalter ist das Hard Enduro Team Reinsdorf (fortführend mit HET Reinsdorf abgekürzt).

Den Weisungen des Veranstalters, sowie allen Befugten (Streckenposten, Vereinsmitglieder, Aufsichtsführende, usw.) ist unter allen Umständen Folge zu leisten. Sollte die Folgeleistung nicht eintreten, so ist mit einem Ausschluss aus der Veranstaltung zu rechnen. Bereits gezahlte Start- oder Eintrittsgelder werden unter keinen Umständen erstattet und der Schuldtragende wird dem Gelände verwiesen. Sollte Widerstand gegen das Verlassen des Geländes seitens des Schuldtragenden eintreten, behält sich der Veranstalter das Recht vor, diese Person durch die örtlichen Behörden abführen zu lassen.

3. Teilnehmer:

Zugelassen sind alle Personen über 18 Jahren. Bei Personen unter 18 Jahren, ist eine schriftliche Erlaubnis der Erziehungsberechtigten, sowie eine Ausweiskopie derer, der Nennung beizulegen. Die Starterlaubnis für Minderjährige kann nur erteilt werden, wenn die Erziehungsberechtigten anwesend sind, oder ein schriftlich von den Erziehungsberechtigten bestätigter Vormund den Minderjährigen betreut.

Ein Ausweis, ein Führerschein, oder andere offizielle Dokumente sind zur Nennung mitzubringen und auf Verlangen den Berechtigten vorzuzeigen.

U18 Formular der HESG. <https://bit.ly/3ZJJbwg>





4. Box:

In der Box herrscht ein striktes Alkohol-, Zigaretten- und Drogenverbot. Die Schrittgeschwindigkeit (1. Gang) während der Ein-, Durch-, und Ausfahrt aus dem Fahrerlager ist einzuhalten. Bei Zuwiderhandlungen erfolgt ohne Vorwarnung ein Ausschluss aus dem Renngeschehen ohne Zurückerstattung der Geldbeträge. Bei einem Tankstopp muss eine Tankunterlage benutzt werden. In der Box sind nur Helfer erlaubt.

Jeder Fahrer erhält 2 Helferbänder, nur diese beiden Helfer haben Zugang zur Box. Kindern, Haustieren, Schaulustigen u.a. ist es verboten in der Box zu verweilen. Sollten Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnungen geschehen, wird eine Verwarnung ausgesprochen. Sollte die Verwarnung missachtet werden, dann erfolgt der Ausschluss aus der Box. Der zugehörige Fahrer wird aus dem Rennen disqualifiziert. Müll muss in die bereitgestellten Plastiksäcke geworfen werden. Offenes Feuer, Grillen u.a. ist in der Box strengstens untersagt.

5. Verhalten am Streckenrand/Verhalten auf der Strecke:

Auf der Strecke herrscht ein humanes Verhalten. Trotz Renngeschehen soll Rücksicht auf langsamere Fahrer genommen werden. Wenn ein Unfall mit Verletzungen außerhalb der Sichtweite der Streckenposten passiert, sind unverzüglich Maßnahmen einzuleiten, die die Sicherheit des Verletzten gewährleisten. Der Eigenschutz darf dabei unter keinen Umständen vernachlässigt werden. Die Streckenposten sind umgehend von der Unfallstelle in Kenntnis zu setzen. Helfende Fahrer bekommen die verlorene Zeit am Ende gutgeschrieben. Das Durchfahren der Absperrungen ist untersagt und darf nur im äußersten Notfall geschehen (Verbremungen, Ausweichen um Unfälle, usw.). Abkürzen wird mit dem Ausschluss aus dem Rennen geahndet.

Sollten Zuschauer zum Zeitpunkt der Veranstaltung erlaubt sein, sind diese verpflichtet hinter der Absperrung zu bleiben. Sollte die Absperrung beschädigt oder nicht vorhanden sein, dann ist ein großer Abstand zum Renngeschehen zu halten. Das Kreuzen der Strecke ist für Zuschauer gestattet. Jedoch muss auf die Eignung der gewählten Kreuzungsstelle geachtet werden. Kreuzen in uneinsichtigen Kurven, hinter steilen Ab- oder Auffahrten oder in anderem uneinsichtigem Gelände ist strengstens verboten. Den Weisungen des Streckenpersonals ist unbedingt Folge zu leisten.



6. Strafen

Das Serienmanagement behält sich das Recht vor, für Unsportlichkeiten und Abkürzungen Strafen nachfolgenden Muster zu vergeben.

Veränderungen an Streckenbegrenzungen und Hindernissen auch durch Fahrerbetreuer:	60 Sekunden
Überholen von Teilnehmern außerhalb der Strecke:	60 Sekunden
Auslassen von Streckenteilen mit geringen Zeitvorteil:	120 Sekunden
Auslassen von Streckenteilen mit erheblichen Zeitvorteil:	180 Sekunden
Motorradwechsel im Rennen:	Wertungsausschluss
Fremde Hilfe bei Rennen mit No Help:	Pro vergehen 1 Runde Abzug
Fehlender Checkpoint bei Rennen mit Checkpoints:	Pro fehlenden CP 30 Min Strafe
Weitere Unsportliche Manöver:	120 Sekunden

Bei mehrmaligen Auffälligkeiten erfolgt ein Wertungsausschluss.

7. Proteste

Bei einer Einreichung eines Protestes ist ein Protestgeld von 50,00 Euro zu hinterlegen. Sollte der Protest stattgegeben werden wird der Betrag wieder zurückerstattet. Die Protestfrist beträgt 15 Minuten nachdem der letzte Teilnehmer die Ziellinie überquert hat. Es ist das Protestformular einzureichen was in der Sportity App verlinkt ist. Proteste von Teilnehmern oder Fahrerbetreuern werden nur mit Videobeweis oder Zeugen in Form von Streckenmarshalls überprüft.

Proteste gegen die Zeitnahme bzw. Wertung sind nicht möglich.

8. Das Rennen Samstag/Sonntag 22./23.04.2023:

Das Rennen ist in drei Teile gegliedert. Am Samstag Abend findet ein Prolog statt welcher die Einteilung in 2 Gruppen entscheidet.

Achtung der Prolog Award findet in Crimmitschau am Samstag Abend um 18.00 Uhr statt. Es besteht jedoch keine Teilnahmepflicht, sodass wie bisher eine Anreise und technische Abnahme am Sonntag möglich ist. Alle Fahrer, die nicht am Prolog teilnehmen möchten oder aufgrund anderer Termine verhindert sind, werden anhand der Ergebnisse aus Neuhaus-Schierschnitz in die Startaufstellung für die Gruppenrennen einsortiert. Wer auch in Neuhaus-Schierschnitz nicht teilgenommen hat, wird in der Reihenfolge der Startnummern in die jeweilige Gruppe einsortiert. Diese Gruppenrennen werden über eine Fahrzeit von 90 Minuten ausgetragen.

Aus diesen beiden Gruppen erreicht eine festgelegte Anzahl an Fahrern (wird noch bestimmt) das Finale. Das Finale über 55min+1R bestreiten die besten Fahrer aus den Gruppenrennen auf einer nochmals erschwerten Runde. Änderungen an der Streckenführung und dem Ablauf der Veranstaltung sind dem Veranstalter auch noch am Veranstaltungstag vorbehalten.



9. Nennung und Wertung:

Die Nennung erfolgt online ab 22.03.2023 12.00 Uhr. **Nennschluss ist Donnerstag der 20.04.2023 18.00 Uhr.**

Die Nennung kann nur angenommen werden, wenn das Nenngeld bis einschließlich dem 20.04.2023 auf das Vereinskonto, oder per Paypal überwiesen wurde. Pro Fahrer fällt ein Nenngeld von 60€ (Gastfahrer außerhalb der DOWATEK HardEnduroSeries Germany 65€) an. Jeder Fahrer muss eine Haftungsverzichtserklärung unterschreiben, die den Verein von jeglicher Schuld bei Unfällen freispricht. Die Startnummern werden am Renntag bei der Anmeldung ausgegeben. Nachnennungen am Renntag sind aufgrund von Fahrerbegrenzungen nicht möglich. Bei Absagen oder Abbruch der Veranstaltung durch höhere Gewalt (Starkes Gewitter, andauernde sehr starke Regenfälle und Behördliche Anordnungen etc.) sowie bei Nichtstarten seitens des Fahrers erfolgt kein Anspruch auf Rückerstattung des Startgeldes.

Bankdaten:

IBAN: DE14 8306 5408 0004 1345 16

BIC: GENO DEF1 SLR

Volksbank Chemnitz

Kontoinhaber: HET-Reinsdorf

Betreff: Nennung HESG Crimmitschau + Name Fahrer

Email: contact@hardenduro-germany.de

10. Technische Abnahme:

Die Maschinenabnahme erfolgt durch den HET Reinsdorf durch fachkundiges Personal. Die vorgeführten Maschinen müssen in einem renntauglichen, einwandfreien Zustand sein um für das Rennen zugelassen werden zu können. Der Veranstalter behält sich den Ausschluss von sämtlichen Maschinen, welche die Richtlinien des Sicherheitsbeauftragten nicht erfüllen, vor. Sollte ein Mangel bestehen, der den Ausschluss der Maschine bedeuten würde, so kann dieser -wenn möglich- noch vor Ort behoben und die Maschine erneut dem Sicherheitsbeauftragten vorgeführt werden. Ist dieser dann von der Renntauglichkeit der Maschine überzeugt, so darf diese starten. Grundvoraussetzung für die Bestätigung der Renntauglichkeit ist die Anbringung aller Startnummern auf den dafür vorgesehenen Feldern.

11. Verantwortliche:

Veranstalter ist das Hard Enduro Team Reinsdorf

Rennleiter: Toni Pampel

Streckenverantwortlicher: Toni Pampel / Andy Kühnel

Technische Abnahme: Julius Krauß



Serienmanagement: DG Design / Denis Günther

Vereinspräsident: Toni Pampel

12. Zeitplan:

Wird Extra veröffentlicht.

13. Offizieller Aushang

Alle die Veranstaltung betreffenden offiziellen Mitteilungen werden Online in der APP Sportity bekannt gegeben. (Informationen zum Download sind auf www.hardenduro-germany.de zu finden) Jeder Fahrer hat sich eigenverantwortlich zu informieren. Ein Aushang an der Strecke erfolgt aufgrund von Hygienerichtlinien nicht.

14. Werbung / Bildmaterial / Presseberichte

Die DOWATEK HardEnduroSeries Germany wird umfassend in Medien begleitet. Mit Abgabe der Einschreibung stimmt der Fahrer und seine Begleiter der Veröffentlichung und Speicherung der Ergebnisse sowie Fotos / Videos in allen Medien, sowie zu Werbezwecken zu.

Die im Zusammenhang mit der Teilnahme/dem Besuch an der Veranstaltung gemachten Fotos, Filmaufnahmen und Interviews des Teilnehmers / Besuchers in Rundfunk, Fernsehen, Printmedien, Onlinemedien, Büchern, fotomechanischen Vervielfältigungen (Filme, DVDs, etc.) können vom Veranstalter ohne Anspruch auf Vergütung verbreitet, veröffentlicht oder verwertet werden.

Die Teilnehmer und Besucher der Veranstaltungen der DOWATEK HardEnduroSeries Germany erklären sich mit der Speicherung und Veröffentlichung einverstanden.

Dem Veranstalter wird das übertragbare Recht eingeräumt, während der Veranstaltung und am Veranstaltungsgelände zu fotografieren und zu filmen und diese Aufnahmen für Zwecke des Veranstalters oder Veröffentlichungen zu verwenden. Der Besucher verzichtet in diesem Zusammenhang auf allfällige Einwendungen aus gewerblichen Schutzrechten, insbesondere dem Urheberrecht und Datenschutz.

Dem Besucher ist es außer zu privaten Zwecken nicht gestattet, Filme, Fotografien, Zeichnungen oder sonstige Abbildungen während der Veranstaltung anzufertigen oder anfertigen zu lassen.

15. Datenschutz

Die Teilnehmer stimmen mit Abgabe der Nennung zu, dass personenbezogene Daten die für die Durchführung der Veranstaltungen notwendig sind gespeichert



werden. Außerdem willigen die Teilnehmer hiermit ein das Daten an die Zeitnahme weitergegeben und in Starterlisten, Ergebnislisten veröffentlicht werden. Des Weiteren wird der Veröffentlichung von Fotos / Videos in allen Medien zugestimmt. Zuschauer stimmen mit dem Betreten der Veranstaltungen der DOWATEK HardEnduroSeries Germany zu das die Events von Öffentlichen Interesse sind und Fotos angefertigt sowie veröffentlicht werden.

Stand: 09.03.2023

ENGLISH

This announcement does not represent a final schedule but serves only as a guideline for the course of the event. The event is advertised as a hard enduro event for off-road capable two-wheeled motorbikes. There are no displacement restrictions imposed. The Sandgrube Gablenz terrain will be used for the event. Practicing before and after the event, as well as during breaks, is strictly prohibited and will result in immediate disqualification from the event. Legal action will be taken against any violations.

Organizer

Organizer is the Hard Enduro Team Reinsdorf (continuing abbreviated as HET Reinsdorf).

The instructions of the organizer, as well as all authorized persons (track marshals, club members, supervisors, etc.) are to be followed under all circumstances. If the subsequent performance should not occur, then an exclusion from the event is to be counted on. Already paid start or entry fees will not be refunded under any circumstances and the person responsible will be expelled from the area. If the person responsible resists leaving the premises, the organizer reserves the right to have this person removed by the local authorities.

Participants

All individuals over the age of 18 are allowed to participate. For individuals under 18, a written permission from their legal guardians, as well as a copy of their ID, must be attached to the registration. The permission for minors to participate can only be granted if their legal guardians are present or if a legally appointed guardian confirmed in writing is supervising the minor. An ID, driver's license, or other official documents must be brought to the registration and presented to the authorized persons upon request.

U18 Form from HESG. <https://bit.ly/3ZJJbwg>



Box

Inside the box, there is a strict ban on alcohol, cigarettes and drugs. The walking speed (1st gear) during entry, passage and exit from the

Paddock must be kept. In the event of infringements, the following will take place without warning Exclusion from the race without refund of the money. In case of a refuelling stop a refuelling pad must be used. Only helpers are allowed in the pits.

Each Rider receives 2 helper bands, only these two helpers have access to the pit. Children, pets, onlookers etc. are not allowed to stay in the pit. If there is any violation of these regulations, a warning will be given. If the warning is disregarded, the person will be banned from the box. The corresponding rider will be disqualified from the race. Garbage must be thrown into the plastic bags provided. Open fires, barbecues etc. are strictly forbidden in the pits.

Behaviour at the side of the track/behaviour on the track

There is a humane behavior on the track. In spite of the racing action, consideration should be given to slower drivers. If an accident with injuries occurs out of the sight of the marshals, immediate measures must be taken to ensure the safety of the injured person. Under no circumstances may self-protection be neglected. The marshals must be informed immediately of the scene of the accident. Assisting drivers will be credited with the lost time at the end. Driving through the barriers is forbidden and may only be done in an extreme emergency (braking, evasive action around accidents, etc.). Shortcuts are punished with exclusion from the race.

Spectators are obliged to stay behind the barrier. If the barrier are damaged or not present, then a large distance from the racing action must be maintained. Crossing the track is allowed for spectators. However, attention must be paid to the suitability of the chosen crossing point. Crossing in blind bends, behind steep downhill or uphill slopes or in other blind terrain is strictly prohibited. The instructions of the track personnel must be followed without fail.

Protests

When filing a protest, a protest fee of 50,00 Euro has to be deposited. If the protest is granted the amount will be refunded. The protest deadline is 15 minutes after the last competitor has crossed the finish line. The protest form linked in the Sportity App must be submitted. Protests by competitors or riders' marshals will only be reviewed with video evidence or witnesses in the form of track marshals.

Protests against the timekeeping or classification are not possible.

The race Sunday 23.04.2023

The race is divided into three parts. On Saturday evening, a prologue will take place that determines the division into 2 groups. Please note that the Prologue Award will take place in Crimmitschau on Saturday evening at 6:00 pm. However, there is no



obligation to participate, so arrival and technical inspection on Sunday are still possible as before. All drivers who do not want to participate in the prologue or are unable to do so due to other appointments will be sorted into the starting lineup for the group races based on the results from Neuhaus-Schierschnitz. Those who did not participate in Neuhaus-Schierschnitz will be sorted into the respective group according to their starting numbers. These group races will be held for a driving time of 90 minutes.

A predetermined number of drivers (to be determined) from these two groups will reach the final. The final, which will last 55 minutes plus one lap, will be contested by the best drivers from the group races on a track that is even more challenging. Changes to the course and the event schedule are reserved for the organizer on the day of the event.

Registration

Registration will take place online starting from 12:00 pm on March 22, 2023. The registration deadline is Thursday, April 20, 2023, at 6:00 pm.

Registration can only be accepted if the registration fee has been transferred to the club's account or via PayPal no later than April 20, 2023. The registration fee is 60€ per rider (guest riders outside the DOWATEK HardEnduroSeries Germany 65€). Every rider must sign a waiver of liability that releases the club from any liability in case of accidents. Start numbers will be issued on the day of the race during registration. Late registrations on the day of the race are not possible due to rider limits. In case of cancellations or interruption of the event due to force majeure (severe thunderstorms, continuous heavy rainfalls, and official orders, etc.), as well as non-participation by the rider, there is no entitlement to a refund of the registration fee.

Bank details

IBAN: DE14 8306 5408 0004 1345 16

BIC: GENO DEF1 SLR

Volksbank Chemnitz

Account holder: HET-Reinsdorf

Subject: Registration HESG Crimmitschau + name of rider

Email: contact@hardenduro-germany.de

Technical scrutineering

The machine acceptance takes place via the HET Reinsdorf by competent personnel. The presented machines must be in a race-suited, perfect condition to be able to be certified for the race. The organizer reserves itself the exclusion from all machines, which do not fulfill the guidelines of the safety representative. If there is a defect that would lead to the exclusion of the machine, this can - if possible - be remedied on site and the machine can be presented to the safety officer again. If the safety officer is then convinced that the machine is suitable for running, it may start. The basic



DOWA **HARDENDURO SERIES** TEK **GERMANY** HARDENDURO-GERMANY.DE



prerequisite for the confirmation of the running suitability is the attachment of all start numbers on the designated fields.

Organizers

Organizer is the Hard Enduro Team Reinsdorf

Race director: Toni Pampel

Responsible for the track: Toni Pampel / Andy Kühnel

Technical acceptance: Julius Krauß

Series management: DG Design / Denis Günther

President of the association: Toni Pampel

Official publication

All official notices concerning the event will be posted online in the APP Sportity. (Download information online at www.hardenduro-germany.de) Each rider is responsible for informing himself/herself. There will be no notice board at the track due to hygiene regulations.

Advertising/ Pictures/ Press reports

The HardEnduroSeries Germany is accompanied comprehensively in media. By submitting the registration the driver and his companions agree to the publication and storage of the results as well as photos /videos in all media, and for advertising purposes.

The photos, film footage and interviews of the participant/visitor made in connection with the participation/visit to the event in radio, television, print media, online media, books, photomechanical reproductions (films, DVDs, etc.) can be distributed, published or used by the organizer without claim to remuneration.

The participants and visitors of the HardEnduroSeries Germany events agree to the storage and publication.

The organizer is granted the transferable right to photograph and film during the event and on the event grounds and to use these photographs for the purposes of the organizer or publications. In this context, the visitor waives any objections arising from industrial property rights, in particular copyright and data protection.

Except for private purposes, the visitor is not permitted to make films, photographs, drawings or other illustrations during the event or to have them made.



DOWA **HARDENDURO SERIES** **TEK GERMANY** HARDENDURO-GERMANY.DE

Data Protection

By submitting the entry form, the participants agree that personal data necessary for the execution of the events will be stored. In addition, the participants hereby agree that the data may be passed on to the timekeeper and published in starter lists and result lists. Furthermore, the publication of photos/ videos in all media is agreed. Spectators agree with entering the events of the HardEnduroSeries Germany that the events are of public interest and photos are taken and published.

Publish: 09.03.2023